

Administration communale Bech
1, Enneschtgaass
L-6230 BECH
Tél. 790 168-20
Fax: 790 674
E-mail: bech@pt.lu

Bois de chauffage

L'administration communale se propose d'offrir du bois de chauffage issu des forêts communales, préparé en bloc de 2 stères, le long d'un chemin accessible en tracteur, au prix de 55 € hors TVA par stère. La quantité de commande maximale par ménage est fixée à 20 stères.

Des troncs d'arbres peuvent également être commandés au prix de 45 € hors TVA par m3. La quantité de commande maximale est fixée à 10 m3 par ménage.

Les personnes intéressées sont priées de renvoyer le talon au verso, dûment rempli, à l'administration communale, Enneschtgaass, 1, L-6230 BECH, pour **le 15 février 2019 au plus tard.**

Le paiement des factures émises par la recette communale devra se faire à l'avance, faute de quoi le bois commandé ne sera pas confectionné par le service forestier.

Le bois commandé pourra être enlevé à partir du 1^{er} juin 2019. Le bois de chauffage dans la forêt communale au « Léckebësch » à Bech et les troncs d'arbres au lieu-dit « Im Bierg » à Rippig. La clef de la barrière devra être retirée auprès de l'administration communale.

Brennholz

Die Gemeindeverwaltung bietet Brennholz aus gemeindeeigenen Wäldern, entlang eines mit Traktor befahrbaren Weges in 2 Raummeter Einheiten zum Preis von 55 € ohne MwSt. pro Raummeter an. Die maximale Bestellmenge ist auf 20 Raummeter pro Haushalt festgelegt.

Langholz kann ebenfalls bestellt werden, zum Preis von 45 € ohne MwSt. pro m3. Die maximale Bestellmenge beträgt 10 m3 pro Haushalt.

Die Leute die Interesse an diesem Brennholz haben, sollen den Bestellschein ausgefüllt bis zum **15. Februar 2019 spätestens** an die Gemeindeverwaltung, Enneschtgaass, 1, L-6230 BECH schicken.

Die vom Gemeindegeldnehmer ausgestellten Rechnungen sind im Voraus zu bezahlen, ansonsten wird das bestellte Holz nicht vom Forstdienst angefertigt.

Das bestellte Holz kann ab dem 1. Juni 2019 abgeholt werden. Das Brennholz im Gemeindewald „Léckebësch“ in Bech, das Langholz im Ort genannt „im Bierg“ in Rippig. Der Schlüssel der Wegschanke ist in der Gemeindeverwaltung abzuholen.

Le collège des bourgmestre et échevins / Der Schöffenrat

BON DE COMMANDE / BESTELLSCHEIN

Le soussigné/ Der Unterzeichnende

Nom/Name

Prénom/Vorname

Adresse/Adresse

Tel.:

désire acheter stères de **bois de chauffage** au prix de 55 € hors TVA par stère

wünscht Raummeter **Brennholz** zum Preis von 55 € ohne MwSt. pro Raummeter zu kaufen.

désire acheter m3 de **tronc d'arbre** au prix de 45 € hors TVA le m3

wünscht m3 **Langholz** zum Preis von 45 € ohne MwSt. pro m3 zu kaufen

Je m'engage à régler la facture y relative, à recevoir de la part de la recette communale, dans le délai indiqué et à enlever le bois au plus tard 3 mois après en avoir été averti.

Ich verpflichte mich die entsprechende Rechnung des Gemeindeeinnehmers im vorgeschriebenen Zeitraum zu zahlen und das Brennholz spätestens innerhalb 3 Monaten nach Benachrichtigung zu entfernen.

Date et signature/Datum und Unterschrift